



EAÕK Pärnu ja Saare piiskopkonna LEHT

N° 10 (28)
Oktoober 2014

Kirikukalender (valikuliselt). Oktoobrikuus peab Õigeusu Kirik järgmisi pühasid:

1.10. Kõigepühama Jumalasünnitaja kaitsmise püha.

*See imeline sündmus leidis aset Konstantinoopolis 911. aastal. Keiser Leo VI Targa valitsemise ajal tungisid saratseenid Bütsantsi keisririigi valdustesse. Palju inimesi kogunes Konstantinoopoli Blaherna kirikusse, milles oli hoiul Kõigepühama Jumalaema auline rüü, ja palusid Jumalat vabastada maa vaenlaste käest. Koguõise jumalateenistuse ajal tõstis püha Andreas, Kristuse pärast meeletu, silmad üles ja nägi kiriku võlvide all päikesena säravat Jumalaema, taeva ja maa kuningannat, peainglite väe ning pühade hulgaga. Ta palus Jumalat ja laotas oma särava õlarüü nagu taevase kaitse palvetajate ja kogu linna kohale. Kuuldus imelisest ilmingust lendas välgukiirul kõigini, kes olid kirikus, ning levis ka kogu linnas. Ja tõepoolest, üsna pea Konstantinos Suure linn, mida saratseenid olid piiranud, vabastati vaenlastest, kuid mitte mõõga ja odaga, vaid Jumalikul jõul. Hirmununa taevasest inglite väest, panid vaenlased jooksu, jättes maha oma laagri kogu varustusega ning visates käest relvad. Sellise imepärase ning päästva kaitse ilmutas kristlastele Jumalaema, Temale me saadamegi täna au, pidades Jumaliku Liturgia.

Saaremaa Tornimäe kiriku templipüha.

5.10. Seitsmeteistkümmes pühapäev pärast Kolmainupüha. Pühade Peetri, Aleksei, Joonas, Makari, Filipi, Iiobi, Ermogeni, Tihhoni, Peetri, Filareti, Innokenti ja Makari – Moskva ja kogu Venemaa imetegijate koondmälestus.

6.10. Apostel Tooma (I saj) mälestus.

8.10. Vaga Pelagia (457), vaga Taissia (IV saj) mälestus.

* Päästva Ristimise vastuvõtmiseni oli Pelagia Palestiina Antiookias tantsijannade ülevaataja ning veetis oma elu pidutsedes ja prassides. Kord sõitis uhkeis rõivais Pelagia mööda ühest kirikust, mille uksele püha piiskop Nonnos pidas jutlust. Usklikud pöörasid oma näod patuselt naiselt, aga piiskop Nonnos vaatas kaua talle järele. Vaimustatud Pelagia välisest ilust ning ette läbi näinud tema tulevase vaimse suuruse, palus püha oma kellias kaua Issandat patuse naise eest, kurtas selle üle, et *tema enda hingeriite vaesus ei ole võrreldav selle kõlvatu naise ilu ja luksuslike riietega.*

Järgmisel päeval, kui püha Nonnos jagas kirikus õpetust tulevases Kohtust ja tasumisest, astus sisse Pelagia. Õpetussõnad mõjusid talle niivõrd, et hämmeldunud hirmust tehtud pattude pärast, valgusid ta näole kahetsuspisarad ning ta palus pühal end ristida. Pärast seda lahkus püha Pelagia Jeruusalemma Õlimäele, kus ta elas üksinduses erakueluviisi päästvaid reegleid järgides kuni surmani 457. aastal.

9.10. Apostel Jaakobuse, Alfeuse poja (I saj) mälestus; õiglase esiisa Aabrahami ja tema sugulase Loti (2000 eKr) mälestus.

10.10. Vaga Optina Ambrossi (1891) mälestus.

12.10. Kaheksateistkümmes pühapäev pärast Kolmainupüha. Vaga Kosmase, Maiuma piiskopi, kaanonite kirjutaja (787) mälestus; püha Martin Armulise, Tours'i piiskopi (400) mälestus.

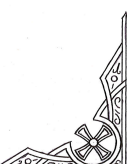
* Püha Martin on pärit Pannoonias (praegune Ungari ala) asuvast Savaaria linnast. Esialgu oli ta sõjaväeteenistuses, kuid armastusest Jumala vastu pühitseti ta mungaseisusesse. Veetes oma elu töös ja usulistes vägitegudes, hoolitses püha isa usu levimise eest paganate ja ariaanlaste seas; ta asutas Liguge' kloostrit, mis asub kaheksa versta kaugusel Poitiers' ist, ning mis üsna pea kujunes munkluse taimelavaks Prantsusmaal. Püha elu eest seati Martin Tours' i piiskopiks. Ta oli kõigile sügava alandlikkuse, kannatlikkuse, tasaduse ning headuse eeskujuks; ta leppis lihtsa riietuse ja kasina toiduga ning püüdis suure usinusega mungaelu vägitegude poole. Valinud selleks metsiku ja üksiku koha, asutas ta ka siia kloostrit, millest kujunes väga tuntud Marmoutier' klooster. Kristliku armulikkuse ning armastuse eest õnnetute vastu teenis püha Martin liignime „Armuline“. Püha nägi ette oma elu lõppu. Ta uinus 400. aasta paiku 80 aasta vanuses.

13.10. Märter Florentiose (I-II saj) mälestus; Kõigepühama Jumalaema Iberia pühakuju (1648) austamine.

16.10. Märter Longinos Sajapealiku (I) mälestus, kes Issanda Risti juures seisis.

18.10. Apostel ja evangelist Luuka (I saj) mälestus; suurmärter Zlata (Krisi) (1795) mälestus.

19.10. Üheksateistkümmes pühapäev pärast Kolmainupüha. Prohvet Joeli (800 eKr) mälestus.



22.10. Apostlisarnase Averkiose, Hierapoli piiskopi ja imetegija (167) mälestus; Kõigepühama Jumalaema Kaasani pühakuju (1612) austamine.

Muhu saare Rinsi koguduse templipüha.

23.10. Apostel Jaakobuse, Issanda venna (63) mälestus.

24.10. Püha Atanassiose, Konstantinoopoli patriarhi (1315) mälestus; Kõigepühama Jumalaema pühakuju „Kõikide kurbade rõõm“ (1688) austamine.

* Kõigepühama Jumalaema pühakuju „Kõikide kurbade rõõm“ sai tuntuks 1688. aastal Moskvas Issanda Muutmise Kirikus Ordõnkal, mil tema kaudu sai tervenemise Eufimia, Moskva ja kogu Venemaa patriarhi Joakimi õde, kes põdes ravimatut haigust. Talle oli ülaltpoolt kätte näidatud koht, kus on tarvilik ikoon, ning antud käsk pidada selle ees palveteenistus koos veepühitsusega. Joonud pühitsetud vett ja pesnud end sellega, sai Eufimia peagi täiesti terveks, aga ikooni juurde hakkas tulema palju haigeid ja kannatajaid. Ikoonil on inimsoo Taevane Eestkostja kujutatud kogu pikkuses, ümbritsetuna hädasolevatest inimestest. Kõik haiged, vaesed, solvatud tõttavad Tema ülimal armulikkuse ja abi juurde kohale ning leiavad lohutust.

26.10. Kahekümnes pühapäev pärast Kolmainupüha. Thessaloonika suurmärter Demetrios (306) mälestus.

28.10. Suurmärter Paraskeva (Pjatnitsa = Reede) (III saj) mälestus; preestermärter Neophytose, Urbnise piiskopi (VII saj) mälestus.

* Püha Neophytos, endine Pärsia sõjaülem Omar, osales koos sultan Ahmetiga sõjakäigul Ibeeriasse (Gruusiasse). Lignedes oma rühmaga Shio-Mgvimi kloostrile, nägi Omar taevas ingleid ja nende keskel vanakest püha Shiod, selle kloostri asutajat. Hämmastunud nähtust, aga samuti pühapaiga ilust, ei puutunudki Omar seda, kuid lahkudes võttis kaasa soovi saada selle kloostri mungaks. Mõne aja pärast pöörduski ta tõepoolest tagasi Shio-Mgvimi kloostrisse, võttis siin vastu püha Ristimise ning ta pühitseti mungaks nimega Neophytos, mis tähendab „uuspöördunu“. Sellest ajast hakkas püha Neophytos elama ranget usuvägitegude elu. Hiljem sai ta kloostrilemaks ning kuulused tema õiglusest kandusid kogu Ibeeriasse. Gruusia katolikos (= patriarh) Samuel VI kutsus ta kloostrist ning pühitses Urbnise piiskopitroonile. Paganad-tulekummardajad, kelle valeõpetust püha Neophytos usinasti välja juuris, olid otsustanud püha hukata. 537. aastal tungisid nad piiskopi juurde, vedasid ta majast välja ning surmasid, visates teda kividega, samal viisil, nagu kunagi juudid olid kividega surnuks visanud esimärter ülemdiakon Stefanose.

29.10. Vaga märter Anastassia Roomlanna (III saj) mälestus.

31.10. Apostlite Stakhise, Ampli, Urbani, Narkissi, Apelli ja Aristovuli (I saj) mälestus.

* * *

Usu ja palve jõud

Tihti võib kuulda maakogudustes teenivate preestrite käest, ja milles ka isiklikult olen veendunud, kui nutune on olukord kohtadel. Vaimulikel ei piisa aega ega vahendeid heatasemeliseks elukorralduseks külakirikutes; kuigi kohtadel on küllaldaselt elanikke, pole kirikus palvetajaid peaaegu üldse; kirikud, millest mitmed on avariilises seisukorras, vajavad viivitamatut remonti. Olukorra muudab eriti kriitiliseks see, et preestreid endid ei jätku. Iga olemasoleva vaimuliku kohta tuleb 3-4, aga isegi 5-7 kogudust. Paberite alla mattuv asjaajamine (tänapäeval elektroonilisel kujul), mis on kutsutud tagama koguduste seaduslikku eksistentsi sekulaarse riigi silmade ees, röövib nendelt viimase jõu ning tahte teenimiseks.

Ometi, Kirik jääb Kirikuks, ja kui ta täna elab sellistes tingimustes, siis see on meie rist, mida tuleb kanda meil, ja mitte kellelgi teisel. Ajalugu ei tunne ühtegi perioodi, mil Kirik oleks elanud õnnelikult ning muretult. Meie osaks on langenud teenida Jumalat kaasaegse ateismi tingimustes, mis põhineb materialismi kõrgemal tasemel, ning kriitika ja skeptitsismi tingimustes, mis sünnivad „progresseeruva“ ühiskonna ratsionaalsest mõtlemisest. Igale usklike põlvkonnale on osaks langenud oma katsumused, aga vahendid ellujäämiseks on jäänud samaks: usk ja palve, lootus ja vaimujõud, armastus ja Jumala käskudele kindlaksjäämine.

Siinkohal esitame katkendi püha isa Georgi (Kossov) usutunnistaja eluloost – järgimiseks ja meie kristliku vaimu tugevdamiseks.

Ta oli sündinud 1855. aastal Orlovi kubermangus vaimuliku perekonnas. Külakooli lõpetamise järel astus ta Orlovi vaimulikku seminari. 1884. aastal pühitseti ta preestriks ning määrati Orlovi piiskopkonna kõige vaesemasse kogudusse, mis asus Spas-Tšekrjaki külas. Kohalikus Issandamuutmise koguduses valitses tol ajal täielik allakäik, ning selles lootusetus olukorras otsustas isa Georgi paluda ennast üle viia teise kogudusse. Selle mõttega sõitis ta Optina tuntud staaretsi isa Ambrossi juurde nõu saama.

Kuid staarets ei õnnistanud Spas-Tšekrjaki kogudust maha jätta, vaid käskis palvetada ning ehitada tulevikus suurema kiriku, sest nägi ette suurt palverändurite voolu sinna. Isa Georgi tuli tagasi poollagunenud kirikusse peaaegu väljasurnud ning käestlastud koguduse juurde ning hakkas palvetama. Algul üksi, täna ja homme üksi, nädala pärast üksi, ning kuu pärast... Ning ei märganudki, kuidas tema siiras ja kogu südamest tulev palve kogus tema selja taha rohkearvulise hingekarja. Veelgi enam, Optina staaretsi Ambrossi õnnistus lisas preester Georgi palvele sellist jõudu, mille abil kurjadest vaimudest vaevatud inimesed vabanesid nendest ning said täielikult terveks...

Revolutsioonijärgsel ajal arreteeriti isa Georgi mitu korda, kuid võimud, kartes rahva raevu, olid iga kord sunnitud tema vabaks laskma. Ta lahkus rahu 1928. aastal, pärandades oma püha elu eeskujuga meile peamise õppetunni, et **ainult palve ning vaimu leegitsus** suudavad taastada nii kirikuseinad kui ka, mis on peamine, käteta tehtud vaimutemplid – eksinud ja Jumala kaotanud inimeste hinged.

+ Aleksander, Pärnu ja Saare piiskop

Kavandatud jumalateenistused kirikutes:

Pärnumaal :

Ülempreester Ardalioni (Keskküla) juhendamisel:

Pärnu Issandamuutmise katedraalkirikus

toimuvad jumalateenistused (JT) igal nädalavahetusel:

laupäeval kell 18.00 – koguõine teenistus (KÕ); pühapäeval kell 10.00 – liturgia. **Samuti:**

1.10. – Jumalasünnitaja kaitsmise püha: kl 10.00 – liturgia.

12.10. – Lõikustänupüha.

Häädemeeste Issandamuutmise kirik:

11.10. kl 10.00 – liturgia. Lõikustänupüha

26.10. kl 15.00 – õhtuteenistus

Tahkuranna Jumalasünnitaja Uinumise kirik:

4.10. kl 11.00 – liturgia. Lõikustänupüha

Treimani ülemapostlite Peetruse ja Pauluse kirik:

18.10. kl 11.00 – liturgia. Lõikustänupüha

Laiksaare Ristija Johannese kirik:

19.10. kl 15.00 – õhtuteenistus. Lõikustänupüha

Preester Enose (Heinsoo) juhendamisel:

Sindi Jumalailmumise kirik:

12.10. kl 10.00 – liturgia

26.10. kl 10.00 – liturgia

Preester Kristoforose (Parts) juhendamisel:

Jõõpre suurmärter Georgiose kirik:

12.10. kl 10.00 – liturgia. Lõikustänupüha

Preester Agatoni (Paalberg) juhendamisel:

Pootsi-Kõpu püha Kolmainu kirik:

11.10. kl 10.00 – liturgia. Lõikustänupüha

Seli-Tõstamaa püha Vassilius Suure kirik:

18.10. kl 10.00 – liturgia. Lõikustänupüha

Paadremaa püha Kolmainu kirik:

25.10. kl 10.00 – liturgia. **125 aastat kiriku pühitsemisest. Teenib piiskop Aleksander.**

Ülempreester Viktori (Ivask) juhendamisel:

Kihnu saarel püha Nikolai Imetegija kirik:

19.10. kl 10.00 – liturgia

Saaremaal:

Kuressaare püha Nikolai Imetegija kirikus

toimuvad jumalateenistused (JT) igal nädalavahetusel:

laupäeval kell 17.00 – koguõine teenistus (KÕ); pühapäeval kell 10.00 – liturgia.

Preester Toivo (Treima) juhendamisel:

Tornimäe Neitsi Maria Kaitsmise kogudus:

1.10. kl 10.00 – liturgia. Jumalasuunnitaja kaitsmise püha. Templipüha. Teenib piiskop Aleksander.

Koguduse liikme Andres Ruusi lugejaks pühitsemine.

19.10. kl 10.00 – liturgia

Püla peaingel Miikaeli kirik:

11.10. kl 10.00 – liturgia

Laimjala Püha Vassiilios Suure kirik:

12.10. kl 10.00 – liturgia

Reomäe apostel Andrease kirik:

4.10. kl 10.00 – liturgia

Mustjala prohvet Eelija kirik:

25.10. kl 10.00 – liturgia

Pärsamaa püha Innokenti kirik:

18.10. kl 10.00 – liturgia

Leisi püha apostlisarnase Olga kirik:

26.10. kl 10.00 – liturgia

Püha Eelkäija Skiitas Reomäel toimuvad igapäevased kloostriteenistused. **Liturgia** toimub:

4.10. kl 10.00 – meie püha isa Ateena piiskopi Hierotei mälestus

18.10. kl 7.30 – Apostli ja evangelist Luuka mälestus

25.10. kl 7.30 – Dimitri vanemate laupäev: Uinunute mälestus

*

Tähelepanu! EAÕK Püha Sinodi korraldusega 26. juunist 2011, mis põhineb EAÕK sama aasta Täiskogu otsusel, on alates 2012. aastast EAÕK kirikukalender viidud kooskõlla suurema osa maailma Õigeusu kirikute liturgilise kalendriga. See tähendab, et Ülestõusmispühade aeg (Suur Paast, Ülestõusmispühad, Viiekümnapäeva periood ja Kolmainu püha) peetakse Juliuse kalendri, nn vana kalendri järgi. Ülejäänud jumalateenistuste aastaringi (sh Kristuse Sünnimist, Issandamuutmist, Jumalaema Uinumist jne) tähistatakse Gregoriuse, nn uue kalendri järgi.

ÕIGEUSU KATEHHEES

(lühendatult)

Järgneb, algus lehes nr 2

479. Kaheksanda käsu vastu eksib ka see, kes ei ole armuline vaeste vastu, kui tal on võimalik neid aidata. Sest kõik, mis meil on, kuulub tegelikult Jumalale, ja mis on ülemäära, on meile antud Jumaliku ettenägemise järele vaeste abistamiseks; ning kui me neile ülemäärast ära ei anna, siis sellega varastame või varjame nendele kuuluvat omandit ja Jumala andi.

480. On veel kõrgeim voores, mis on vastandiks kaheksanda käsu vastu sooritatud pattudele. See voores, mida soovitab evangeelium, pole kohustus kõigi jaoks, vaid on kui soovitus neile, kes

tulihingeliselt püüdlevald vagaduse poole – see vooorus on *täielik omandamise soovist loobumine* ehk lahtiütlemine mistahes varandusest. „Kui sa tahad olla täiuslik, siis mine müü oma varandus ja anna vaestele, siis on sul varandus Taevas” (Mt 19:21).

Üheksandast käsust

481. Üheksanda käsuga keelatakse *valetunnistuse andmine* ligimese kohta, aga niisamuti igasugune vale.

482. Valetunnistuse all, mis keelatakse, peetakse silmas 1) *valetunnistuse andmist kohtus*, kui kohtus kellegi peale kaevatakse või ette kantakse või kellegi kohta valesti tunnistatakse; 2) ka väljaspool kohut leiab aset *valetunnistus*, kui kedagi tagaselja *laimatakse* või kedagi näo ees *hukka mõistetakse* või ebaõiglaselt *süüdistatakse*.

483. Lubamatu on teha teistele etteheiteid, kui neil on pahesid. Evangeelium ei luba kohut mõista ligimeste tõelistegi pahede ja puuduste üle, kui meile pole nende päevavalgele toomiseks seatud erilist kohustust, vaid parandame selliseid tasaduse eeskujuga: „Ärge mõistke kohut, et teie üle ei mõistetak kohut“ (Mt 7:1).

484. Lubamatu on ka selline vale, mille puhul pole kavatsust ligimesi kahjustada. Sellepärast et see pole kooskõlas armastuse ja austusega ligimese vastu ning on vääritud inimese, eriti kristlase suhtes, kes on loodud tõeks ja armastuseks. „Sellepärast jätke maha vale ja rääkige tõtt igauks oma ligimesega, sest me oleme üksteise liikmed“ (Ef 4:25).

485. Vältimaks patustamist üheksanda käsu vastu, tuleb **talitseda oma keelt**. „Kes armastab elu ja näha häid päevi, see hoidku oma keelt kurja eest ja oma huuli pettust rääkimast“ (Pe 4:25). „Kui keegi arvab Jumalat teenivat ja ei talitse oma keelt, vaid petab oma südant, selle jumalateenistus on tühine“ (Jk 1:26).

Kümnendast käsust

486. Kümnenda käsuga keelatakse *soovid*, mis on vastuolus armastusega ligimese vastu, ning soovidega lahutamatu seotud *kavatsused*, mis on vastuolus selle armastusega.

487. Keelatakse mitte üksnes kurjad teod, vaid ka pahad soovid ja kavatsused. *Esiteks* sellepärast, et kui hinges on pahad soovid ja mõtted, pole hing enam Jumala ees puhas ega väär Teda, nagu ütleb kuningas Saalomon: „Kurjad kavatsused on Jumala ees hirmsad“ (Õp 15:26). Seepärast peab ennast puhastama sellest sisemisest saastast. Apostel õpetab: „Mu armsad, ... puhastagem endid kõigest liha ja vaimu rüvedusest ja tehkem täieliseks oma pühitsus Jumala kartuses“ (2Kor 7:1). *Teiseks*, selleks, et vältida

patuseid tegemisi, tuleb alla suruda patused soovid ja mõtted, millest nagu seemnetest sünnivad patused teod, nagu on öeldud: „Südamest lähtub kurje mõtteid, mõrvu, abielurikkumisi, hoorust, vargust, valetunnistusi, jumalopilget“ (Mt 15:19). „Aga igauhte kiusatakse, kui tema enese himu teda veab ning ahvatleb; pärast, kui himu on rasestunud, toob ta patu ilmale, aga kui patt on täiesti tehtud, sünnitab ta surma“ (Jk 14,15).

488. Kui keelatakse soovida mida iganes sellist, mis on ligimesel, siis sellega keelatakse kirge, mida nimetatakse *kadeduseks*.

489. Sõnadega *sa ei tohi himustada oma ligimese naist* keelatakse liiderlikud mõtted ja soovid ehk sisemine abielurikkumine.

490. Sõnadega *sa ei tohi himustada oma ligimese koda, tema põldu, sulast ja teenijat, härge ja eeslit ega midagi, mis su ligimese päralt on* – keelatakse omakasupüüdlilikud ning võimuhimulised mõtted ja soovid.

491. Just nimelt nende keeldudega paneb kümnes käsk meile järgmised kohustused: 1) hoida *südame puhtust*; 2) olla *rahul sellega, mis osaks on langenud*.

492. Südame puhastamiseks on eriti vajalik sage ja südame sügavusest tulev **Issanda Jeesuse Kristuse nime appihüüdmine**.



LÕPETUSEKS

Kuidas kasutada õpetust usust ja meelevagadusest

493. Et õigesti kasutada õpetust usust ja meelevagadusest, peab tõeliselt *täitma* seda, mida me teada saime ning kartma mittetäitmise eest ränka hukkamõistmist. „Kui te seda teate, õndsad olete, kui te seda teete“ (Jh 13:17). „Aga sulane, kes teadis oma isanda tahtmist, aga ei valmistanud ega teinud tema tahtmise järele, saab palju hoope“ (Lk 12:47).

494. Kui me näeme endas pattu, siis tuleb seda mitte üksnes kohe kahetseda ja kindlalt otsustada seda edaspidi vältida, vaid püüda jõudumööda tasandada tema poolt tekitatud kiusatusi või kahju sellele vastupidiste, heade tegudega. Nii toimis tõlner Sakkeus, kui ütles Issandale: „Vaata, Issand, poole oma varandusest ma annan vaestele; ja kui ma kellelegi olen ülekohut teinud, annan ma neljakordselt tagasi“ (Lk 19:8).

495. Järgmine ettevaatusabinõu on vajalik juhul, kui meile tundub, et oleme täitnud mingit käsku. Peab häälestama oma südame (tunded, mõtted) kooskõlla meie Issanda Jeesuse Kristuse sõnadega: „Nõnda ka teie, kui te olete kõik teinud, mis teid on kästnud, siis ütelge: me oleme kõlvatumad sulased; me oleme teinud, mis meie kohus oli teha!“ (Lk 17:10).

Lõpp ja Jumalale au!

P.S. Lõpetuseks pöördume oma lugejate poole ühe vanema munga-ümberkirjutaja liigutavate sõnadega: „Need, kes aga hakkavad seda raamatut lugema, ja teie, mu isandad, olge armulised minu patuse kehvameelsuse vastu, kui vea olen teinud ning ei ole seda parandanud või midagi tähelepanemata jätnud, siis teie, Jumala nimel, parandage, nii kuidas Jumal teid juhatab ja kõik pühad. Meie Jumalale olgu au, nüüd ja ikka ja igavesti. Aamen“. (Püha Kolmainsuse vaga Sergei lavra säilinud käsikirjast 1557).

(*Post Scriptumi* tekst on võetud õndsas Johannes Moskhose raamatust „Vaimulik aas“, välja antud Püha Kolmainsuse vaga Sergei lavras 1915).

Pantokratori fond

Piiskopkonna arendamiseks ja vaimulike toetamiseks on avatud pangakonto (uuendatud) **SEB EE961010220202116229**. Konto omanik: **Eesti Apostlik-Õigeusu Kirik**. Konto nimetus: **Pantokraator**. Selgitus: **Annetus**.